

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 11 (1981)
Heft: 4

Vorwort: Editorial : depuis 5 ans...
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ÉDITORIAL

Depuis 5 ans...

Depuis 5 ans, très exactement depuis janvier 1976, le prix de l'abonnement à «Aînés» n'a pas bougé: 20 francs par année. Cinq années pendant lesquelles le coût de la vie n'a cessé de progresser dans le mauvais sens. Nous avons voulu éviter le plus longtemps possible de modifier notre prix, ce qui aurait pourtant été parfaitement justifié pendant ce dernier lustre. Parce que, chers lecteurs, si le prix d'«Aînés» n'a pas bougé, tout le reste a bougé! L'inflation est sensible partout; le prix des matières premières et de la main-d'œuvre a dû être ajusté chaque année, adapté aux conditions économiques. Tout a augmenté, à commencer par l'énergie, cette énergie sans laquelle rien ne se réalise. Cela suffirait amplement à justifier la modeste augmentation que nous devons, à regret, vous annoncer.

Mais il y a autre chose encore qui justifie ces 3 francs de hausse du prix de l'abonnement annuel: la qualité de votre journal dont les informations intéressent toute la Suisse romande. Nous nous sommes constamment efforcés d'en améliorer le contenu et la présentation, toute nouvelle depuis 3 mois. Des rubriques attrayantes et enrichissantes ont été créées. «Aînés» a eu la chance de s'attacher la collaboration de personnalités éminentes du monde littéraire et social. Depuis 5 ans nous avons progressé dans tous les domaines. Les messages qui nous expriment la satisfaction des lecteurs, sont éloquentes à cet égard. D'une année à l'autre «Aînés» s'améliore; ces améliorations continueront... à condition toutefois que nous en ayons les moyens. Alors 3 francs de plus par année, cela représente très exactement deux cafés crème! Résumons-nous: à partir du 1^{er} avril 1981, l'abonnement annuel à «Aînés» passera de 20 à 23 francs. Quant aux abonnements collectifs, à partir de 10, il passeront de 17 à 20 francs. Nous remercions nos abonnés de leur compréhension qui constitue pour nous un précieux encouragement.

Nos efforts se déploient dans plusieurs directions, mais le contenu et la présentation du journal passent avant tout. Ceci dit, nous ne nous efforçons pas seulement de bien renseigner et de le faire agréablement, mais nous voulons rendre des services toujours plus étendus. Un exemple: les voyages que nous organisons sont très «sociaux», c'est-à-dire très étudiés aux points de vue prix, confort, animation et sécurité. C'est ainsi qu'en travaillant directement avec une famille d'hôteliers réputés du littoral méditerranéen d'Espagne, la famille Rocafort, nous avons mis sur pied des vacances idéales dans un hôtel de premier ordre, au bord de la mer, à 100 km au sud de Barcelone. La petite ville s'appelle Salou, sur la Costa Dorada. Tranquillité, plage, excellente cuisine, excursions. Voyage en avion de ligne jusqu'à Barcelone, puis en car. Le tout, tout compris (même les excursions!) pour 985 fr. par personne, pour 10 jours. Une occasion à ne pas manquer, une véritable aubaine que nous sommes heureux d'offrir à nos amis lecteurs. Et si vous voulez en savoir plus, prenez connaissance de la page 23 de ce numéro. Un conseil: décidez-vous vite: notre groupe est limité à 50 personnes.

AÎNÉS

Prière instante à nos abonnés

Ne payez pas votre abonnement avant d'avoir reçu l'avis de renouvellement qui vous sera adressé au moment voulu. Vous simplifierez le travail de notre administration. Nous vous en remercions!

Administration
Yves Debraine

Rédaction
Georges Gyax

Secrétariat
Isabelle Capt

Editeur
Société coopérative «Aînés»
Président:
Claude Badel, Romanel
Vice-président:
François-Xavier Charles
Genève

Imprimeur
Presses Centrales Lausanne S.A.

Régie des annonces
Pour la Suisse romande:
Annonces Suisses S.A., «ASSA»
Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne
Téléphone 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande et le Tessin:
Media-Agentur, Rolf Müller
Case postale 371, 8027 Zurich
Téléphone 01/202 33 93/94

Comité de fondation
Dr L.-M. Bircher
Claude Badel
Marc Guignard
† Bernard Peitrequin

Abonnements
Fr. 23.— par année
Etranger Fr. 27.—

Toute reproduction de textes ou photos interdite sans accord préalable avec la Rédaction